

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

## Q8 TO-4 Fluid 10W



### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku : Q8 TO-4 Fluid 10W

Viskozita nebo Typ : SAE 10W

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití materiálů : Traktorový převodový olej

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Výrobce / Distributor : Top Oil Services, s.r.o., Kubánské náměstí 1391/11, 100 00 Praha 10 – Vršovice  
IČO:25241117  
Telefon: +420 379 422 580 Fax: +420 379 422 580  
E-mail: topoil@top-oil.cz www.top-oil.cz

e-mail adresa osoby  
odpovědné za tento  
bezpečnostní list : Josef Třetina, tretina@top-oil.cz

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Česká republika : +420 228 882 830

Evropa : +44 (0) 1235 239 670

Global (English only) : +44 (0) 1865 407 333



#### Národní poradní orgán/toxikologické středisko

Telefonní číslo : Toxikologické informační středisko  
Na bojišti 1  
128 08 Praha 2  
Tel.: 224 919 293, 224 915 402, 224 914 575  
Fax.: 224 914 570

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu : Směs

Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]

VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ

Kategorie 2

H319

Tento produkt je klasifikován jako nebezpečný v souladu s nařízením ES č. 1272/2008 v aktuálním znění.

Složky s neznámou  
toxicitou : Žádný.

Složky s neznámou  
ekotoxicitou : Žádný.

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

#### 2.2 Prvky označení

Piktogramy nebezpečnosti :



Signální slovo : Varování

**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**

**Standardní věty o nebezpečnosti** : H319 - Způsobuje vážné podráždění očí.

**Pokyny pro bezpečné zacházení**

**Prevence** : P280 - Používejte ochranné brýle nebo obličejový štít.  
P264 - Po manipulaci si důkladně omyjte ruce.

**Reakce** : P305 + P351 + P338 - PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

**Skladování** : Nelze použít.

**Odstraňování** : Nelze použít.

**Dodatečné údaje na štítku** : Nelze použít.

**Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů** : Nelze použít.

**Speciální požadavky na balení**

**Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi** : Nelze použít.

**Dotyková výstraha při nebezpečí** : Nelze použít.

**2.3 Další nebezpečnost**

**Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace** : Delší nebo opakovaný kontakt může vysušit kůži a způsobit podráždění.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**

**3.2 Směsi** : Směs

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]	Typ	Poznámky
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥75 - ≤90	Neklasifikován.	[2]	L
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	REACH #: 01-2119487077-29 ES: 265-158-7 CAS: 64742-55-8	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]	H-L
Minerální olej	CAS: *	≤5	Neklasifikován.	[2]	-
Fenol, dodecyl-, sulfurizovaný, karbonáty, vápenaté soli, s převahou bazických složek	REACH #: 01-2119524004-56 ES: 272-234-3 CAS: 68784-26-9	≤3	Aquatic Chronic 4, H413	[1]	-
bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiofosforečnan) zinečnatý	REACH #: 01-2119493635-27 ES: 224-235-5 CAS: 4259-15-8	<2.5	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411  <b>Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.</b>	[1]	-

\* CAS: 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64741-97-5, 64742-01-4, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-62-7, 64742-65-0, 64742-71-8, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1, 74869-22-0.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**

Minerální oleje obsažené v produktu obsahují < 3% látek extrahovatelných do DMSO (IP 346).

Na základě současných znalostí dodavatele, ve výrobku nejsou přítomny žádné dodatečné složky v koncentracích, které by byly klasifikovány jako zdraví škodlivé nebo nebezpečné pro životní prostředí, PBT nebo vPvB, nebo by měly stanoveny limitní expoziční hodnoty na pracovišti a tudíž by musely být uvedeny v tomto oddílu.

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

[3] Látka splňuje kritéria pro PBT podle nařízení (ES) č. 1907/2006, Příloha XIII

[4] Látka splňuje kritéria pro vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, Příloha XIII

[5] Látka vzbuzující stejné obavy

[6] Další zveřejnění vzhledem k firemním zásadám

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc****4.1 Popis první pomoci****Styk s očima**

: Okamžitě proplachujte oči velkým množstvím vody, občas nadzvedněte horní a spodní víčko. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Omývejte vodou po dobu aspoň 10 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.

**Inhalační**

: Přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání. Pokud postižený nedýchá, dýchání je nepravidelné nebo při zástavě dechu, musí vyškolený personál poskytnout umělé dýchání nebo podat kyslík. V případě poskytování první pomoci dýcháním z úst do úst může dojít k ohrožení záchránce. Jestliže nepříznivé zdravotní účinky přetrvávají, nebo jsou vážné, vyhledejte lékaře. Osoby v bezvědomí uložte do stabilizované polohy a ihned přivolejte lékařskou pomoc. Dýchací cesty udržujte otevřené. Uvolněte těsný oděv, tzn. límec, kravatu, opasek nebo pás.

**Při styku s kůží**

: Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte.

**Při požití**

: Vypláchněte ústa vodou. Vyjměte případně používané zubní protézy. Přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání. Jestliže byl materiál požit a postižená osoba je při vědomí, podávejte k pití vodu v malých dávkách. Přestaňte, když postižená osoba pocítí nevolnost, protože zvracení může být nebezpečné. Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Jestliže dojde k zvracení, udržujte hlavu v takové poloze, aby nedošlo k vniknutí zvrátků do plic. Jestliže nepříznivé zdravotní účinky přetrvávají, nebo jsou vážné, vyhledejte lékaře. Nikdy nepodávejte nic ústy osobě v bezvědomí. Osoby v bezvědomí uložte do stabilizované polohy a ihned přivolejte lékařskou pomoc. Dýchací cesty udržujte otevřené. Uvolněte těsný oděv, tzn. límec, kravatu, opasek nebo pás.

**Ochrana pracovníků první pomoci**

: Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. V případě poskytování první pomoci dýcháním z úst do úst může dojít k ohrožení záchránce.

**4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky****Známky a příznaky nadměrné expozice****Styk s očima**

: Nepříznivé příznaky mohou být následující:  
bolest nebo podráždění  
slzení  
zrudnutí

**Inhalační**

: Žádné specifické údaje.

**Při styku s kůží**

: Nepříznivé příznaky mohou být následující:  
podráždění  
suchost  
praskání

**Při požití**

: Žádné specifické údaje.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

- Poznámky pro lékaře** : Postupujte podle příznaků. Okamžitě kontaktujte lékaře s toxikologickou specializací, jestliže bylo požitó nebo vdechnuto větší množství.
- Specifická opatření** : Není specifické ošetřování.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

- Vhodná hasiva** : Použijte suché chemické prostředky, CO<sub>2</sub>, alkoholu odolnou pěnu nebo vodní sprchu (mlhu).
- Nevhodná hasiva** : Nepoužívejte proud vody.

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

- Nebezpečí z látky nebo směsi** : V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.
- Nebezpečné hořlavé produkty** : Produkty rozkladu mohou obsahovat následující látky:  
oxid uhličitý  
oxid uhelnatý  
oxidy síry  
oxidy fosforu  
oxid nebo oxidy kovů

### 5.3 Pokyny pro hasiče

- Speciální ochranná opatření pro hasiče** : Ihned izolujte prostor vykázaním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru. Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku.
- Speciální ochranné prostředky pro hasiče** : Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

- Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze** : Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Vyvarujte se vdechování výparů nebo mlhy. Zajistěte dostatečné větrání. Pokud je větrání nedostatečné, používejte vhodný respirátor. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
- Pro pracovníky zasahující v případě nouze** : Pokud se vyžaduje speciální oděv pro odstranění úniku, přečtěte si informace v oddíle 8 o vhodných a nevhodných materiálech. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

- : Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

- Malé rozliti** : Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlité. Nařed'te vodou a setřete je-li ředitelný vodou. Alternativně, nebo je-li vodou ředitelný, absorbujte jej inertním suchým materiálem a umístěte ve vyhrazeném kontejneru pro likvidaci odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

**ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

- Velké rozlití** : Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. K úniku přistupujte po větru. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Oplach rozlité látky vypouštějte přes čistírnu odpadních vod nebo postupujte následovně. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů. Kontaminovaný absorbční materiál představuje stejné nebezpečí, jako rozlitý produkt.

- 6.4 Odkaz na jiné oddíly** : Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace.  
Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích.  
Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitích uvedených ve scénáři expozice.

**7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**

- Ochranná opatření** : Použijte vhodné osobní ochranné prostředky (viz kapitola 8). Zamezte požití. Vyvarujte se styku s očima, kůží a oděvem. Vyvarujte se vdechování výparů nebo mlhy. Uchovávejte v původním nebo ve schváleném alternativním zásobníku vyrobeném z kompatibilního materiálu, pevně uzavřeném, když se nepoužívá. V prázdných kontejnerech zůstávají zbytky produktu, jež mohou být nebezpečné. Nepoužívejte kontejner opakovaně.
- Doporučení, týkající se hygieny práce** : Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Pracovníci si před jídlem, pitím a kouřením musí umýt ruce a obličej. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

**7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**

Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v originálních obalech chráněných před přímým slunečním zářením v suchých, chladných a dobře větraných prostorách, odděleně od neslučitelných materiálů (viz Kapitola 10) a jídla a pití. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Neskladujte v neoznačených kontejnerech. Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí. Před manipulací nebo použitím si prostudujte informace o neslučitelných materiálech uvedené v oddílu 10.

**7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití**

- Doporučení** : Nejsou k dispozici.
- Specifická řešení pro průmyslový sektor** : Nejsou k dispozici.

**ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Informace je poskytnuta na základě předpokladu typického použití výrobku. V případě manipulace s větším množstvím, nebo při jiném užití, kdy může dojít ke zvýšené expozici pracovníka nebo úniku do životního prostředí, mohou být vyžadována dodatečná opatření.

**8.1 Kontrolní parametry****Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť**

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<b>MZCR PEL/NPK-P (Česká republika, 1/2016).</b> PEL: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 hodin. Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m <sup>3</sup> 15 minut. Skupenství: aerosol
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	<b>MZCR PEL/NPK-P (Česká republika, 1/2016).</b> PEL: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 hodin. Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m <sup>3</sup> 15 minut. Skupenství: aerosol
Minerální olej	<b>MZCR PEL/NPK-P (Česká republika, 2/2012).</b> PEL: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 hodin. Skupenství: aerosol

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

NPK-P: 10 mg/m<sup>3</sup> 15 minuty. Skupenství: aerosol

**Doporučené procedury monitorování** : Obsahuje-li výrobek složky s předepsaným expozičním limitem, může být potřebné sledování osob, ovzduší na pracovišti, nebo biologické sledování, aby bylo možné určit účinnost ventilace, nebo jiných kontrolních opatření a/nebo určit nutnost používání ochranných dýchacích prostředků. Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

### DNEL/DMEL

Hodnoty DNEL/DMEL nejsou dostupné.

### PNEC

Hodnoty PNEC nejsou dostupné.

## 8.2 Omezování expozice

**Vhodné technické kontroly** : Správné celkové větrání by mělo být dostatečné pro regulaci pracovní expozice ve vzduchu obsažených nečistot.

### Individuální ochranná opatření

**Hygienická opatření** : Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. K odstranění potenciálně kontaminovaných oděvů je třeba použít vhodné postupy. Před dalším použitím znečištěný oděv vyperte. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

**Ochrana očí a obličeje** : Používejte ochranu očí odpovídající schváleným normám vždy, když hrozí možné nebezpečí, aby jste zabránili vystavení postříkání kapalinou, aerosoly, plyny nebo prachy. Pokud je kontakt pravděpodobný a hodnocení nenaznačuje vyšší stupeň ochrany, je nutné používat tyto ochranné prostředky: uzavřené chemické brýle.

### Ochrana kůže

**Ochrana rukou** : V případě předpokládaného nebezpečí je třeba při manipulaci s chemickou látkou používat schválené a certifikované nepropustné rukavice odolné proti chemikáliím. S ohledem na parametry stanovené výrobcem rukavic kontrolujte během používání, zda si rukavice uchovávají své ochranné vlastnosti. Je třeba poznamenat, že čas průniku pro libovolný materiál rukavic se může u různých výrobců rukavic lišit. V případě směsí skládajících se z více látek nelze ochrannou dobu rukavic přesně odhadnout. Noste vhodné rukavice testované podle EN374. Doporučeno: < 1 hodina (doba použitelnosti): nitrilová pryž 0.17 mm.

**Ochrana těla** : V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

**Jiná ochrana kůže** : Vhodná obuv a opatření pro ochranu kůže musí být zvoleny podle prováděného úkonu a přítomných rizik, a musí být schváleny odborníkem před zahájením práce s tímto produktem.

**Ochrana dýchacích cest** : Na základě nebezpečí a potenciálu expozice vyberte respirátor, který odpovídá vhodnému standardu nebo certifikaci. Respirátory se musí používat v souladu s programem na ochranu dýchacích cest, aby bylo zajištěno správné připevnění, proškolení a další důležité aspekty použití. Doporučeno: Bod varu > 65 °C: A1; Bod varu < 65 °C: AX1; Horkým materiálem: A1P2.

**Omezování expozice životního prostředí** : Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.



**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti****9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech****Vzhled**

<b>Skupenství</b>	: Kapalné. [Olejovitá kapalina.]
<b>Vzhled</b>	: Jasná.
<b>Barva</b>	: Hnědá.
<b>Zápach</b>	: Nepatrný [Nepatrný]
<b>Prahová hodnota zápachu</b>	: Nejsou k dispozici.
<b>pH</b>	: 7 do 8
<b>Bod tání/bod tuhnutí</b>	: <-30°C
<b>Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu</b>	: >300°C
<b>Bod vzplanutí</b>	: Otevřeného kelímku: >190°C [ASTM D92.]
<b>Rychlost odpařování</b>	: Nejsou k dispozici.
<b>Hořlavost (pevné látky, plyny)</b>	: Nelze použít.
<b>Horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti</b>	: Nejsou k dispozici.
<b>Tlak páry</b>	: <0.01 kPa [pokojová teplota]
<b>Hustota páry</b>	: Nejsou k dispozici.
<b>Hustota</b>	: 0.875 g/cm <sup>3</sup> [15°C]
<b>Rozpustnost</b>	: Nerozpustný v následujících materiálech: studená voda a horká voda.
<b>Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda</b>	: Nejsou k dispozici.
<b>Teplota samovznícení</b>	: >300°C
<b>Teplota rozkladu</b>	: >300°C
<b>Viskozita (40°C)</b>	: 37 cSt
<b>Viskozita (100°C)</b>	: 6.1 cSt
<b>Výbušné vlastnosti</b>	: Nelze použít.
<b>Oxidační vlastnosti</b>	: Nelze použít.

**9.2 Další informace****ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**

<b>10.1 Reaktivita</b>	: Pro tento produkt nebo jeho složky nejsou dostupné žádné specifické údaje ze zkoušek týkající se reaktivity.
<b>10.2 Chemická stabilita</b>	: Produkt je stabilní.
<b>10.3 Možnost nebezpečných reakcí</b>	: Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím.
<b>10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit</b>	: Žádné specifické údaje.
<b>10.5 Neslučitelné materiály</b>	: Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: Silně oxidační materiály
<b>10.6 Nebezpečné produkty rozkladu</b>	: Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

**ODDÍL 11: Toxikologické informace****11.1 Informace o toxikologických účincích****Akutní toxicita**

Název výrobku/přípravku	Výsledek	Druhy	Dávka	Expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	LC50 Inhalační Prachy a mlhy	Krysa	3900 mg/m <sup>3</sup>	4 hodin
	LD50 Dermální	Králík - Mužský (samčí), Ženský (samičí)	>5000 mg/kg	-
	LD50 Orální	Krysa - Mužský (samčí), Ženský (samičí)	>5000 mg/kg	-
Minerální olej	LC50 Inhalační Prachy a mlhy	Krysa - Mužský (samčí), Ženský (samičí)	5.53 mg/l	4 hodin
	LD50 Dermální	Králík	>5000 mg/kg	-
	LD50 Orální	Krysa	>5000 mg/kg	-
bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiofosforečnan) zinečnatý	LD50 Dermální	Králík	>5 g/kg	-
	LD50 Orální	Krysa	3.1 g/kg	-

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.**Odhady akutní toxicity**

Nejsou k dispozici.

**Podráždění/poleptání**

Název výrobku/přípravku	Výsledek	Druhy	Výsledek	Expozice	Pozorování
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Kůže - Erytém/eschar	Králík	0.17	72 hodin	7 dnů
	Kůže - Edém	Králík	0	72 hodin	7 dnů
	Oči - Léze duhovky	Králík	0	48 hodin	72 hodin
	Oči - Zarudnutí spojivky	Králík	0.33	48 hodin	72 hodin
Minerální olej	Kůže - Erytém/eschar	Králík	0.17	72 hodin	7 dnů
	Kůže - Edém	Králík	0	72 hodin	7 dnů
	Oči - Léze duhovky	Králík	0	48 hodin	72 hodin
	Oči - Zarudnutí spojivky	Králík	0.33	48 hodin	72 hodin

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.**Přecitlivělost**

Název výrobku/přípravku	Způsob expozice	Druhy	Výsledek
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	kůže	Morče	Znecitlivělé
Minerální olej	kůže	Morče	Znecitlivělé

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.**Mutagenita**



## ODDÍL 11: Toxikologické informace

Název výrobku/přípravku	Test	Pokus	Výsledek
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické Minerální olej	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Pokus: In vivo Předmět: Savec - zvíře Buňka: Tělesná	Negativní
	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Pokus: In vivo Předmět: Savec - zvíře Buňka: Tělesná	Negativní

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.

### Karcinogenita

Název výrobku/přípravku	Výsledek	Druhy	Dávka	Expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické Minerální olej	Negativní - Dermální - TC	Myš - Ženský (samičí)	-	78 týdnů
	Negativní - Dermální - TC	Myš - Ženský (samičí)	-	78 týdnů

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.

### Toxicita pro reprodukci

Název výrobku/přípravku	Toxicita pro matky	Plodnost	Vývoj toxinu	Druhy	Dávka	Expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické Minerální olej	Negativní	Negativní	Negativní	Krysa - Mužský (samčí), Ženský (samičí)	Orální: 1000 mg/ kg	-
	Negativní	Negativní	Negativní	Krysa - Mužský (samčí), Ženský (samičí)	Orální: 1000 mg/ kg	-

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.

### Teratogenita

Název výrobku/přípravku	Výsledek	Druhy	Dávka	Expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické Minerální olej	Negativní - Dermální	Krysa	2000 mg/kg	7 dnů v týdnu
	Negativní - Dermální	Krysa	2000 mg/kg	7 dnů v týdnu

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.

### Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Nejsou k dispozici.

### Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Nejsou k dispozici.

### Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

**Informace o pravděpodobných cestách expozice** : Nejsou k dispozici.

### Potenciální akutní účinky na zdraví

- Styk s očima** : Způsobuje vážné podráždění očí.
- Inhalační** : Nejsou známy závažné negativní účinky.
- Při styku s kůží** : Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
- Při požití** : Nejsou známy závažné negativní účinky.

**ODDÍL 11: Toxikologické informace****Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem**

- Styk s očima** : Nepříznivé příznaky mohou být následující:  
bolest nebo podráždění  
slzení  
zrudnutí
- Inhalační** : Žádné specifické údaje.
- Při styku s kůží** : Nepříznivé příznaky mohou být následující:  
podráždění  
suchost  
praskání
- Při požití** : Žádné specifické údaje.

**Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice****Krátkodobá expozice**

- Možné okamžité účinky** : Nejsou k dispozici.
- Možné opožděné účinky** : Nejsou k dispozici.

**Dlouhodobá expozice**

- Možné okamžité účinky** : Nejsou k dispozici.
- Možné opožděné účinky** : Nejsou k dispozici.

**Potenciální chronické účinky na zdraví**

Název výrobku/přípravku	Výsledek	Druhy	Dávka	Expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Subchronický NOAEL Orální	Krysa - Mužský (samčí), Ženský (samičí)	≥2000 mg/kg	13 týdnů; 5 dnů v týdnu
Minerální olej	Subakutní LOAEL Orální	Krysa - Mužský (samčí)	125 mg/kg	13 týdnů; 5 hodin denně
	Subakutní NOAEL Inhalační Prachy a mlhy	Krysa - Mužský (samčí)	>980 mg/m <sup>3</sup>	4 týdnů; 5 dnů v týdnu
	Subchronický NOAEL Orální	Krysa - Mužský (samčí), Ženský (samičí)	≥2000 mg/kg	13 týdnů; 5 dnů v týdnu
	Subakutní LOAEL Orální	Krysa - Mužský (samčí)	125 mg/kg	13 týdnů; 5 hodin denně
	Subakutní NOAEL Inhalační Výpary	Krysa - Mužský (samčí)	>980 mg/m <sup>3</sup>	4 týdnů; 5 dnů v týdnu

- Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.
- Všeobecně** : Delší nebo opakovaný kontakt může zbavit kůži tuku a způsobit podráždění,  
popraskání a/nebo dermatitidu.
- Karcinogenita** : Nejsou známy závažné negativní účinky.
- Mutagenita** : Nejsou známy závažné negativní účinky.
- Teratogenita** : Nejsou známy závažné negativní účinky.
- Vliv na vývoj** : Nejsou známy závažné negativní účinky.
- Vliv na plodnost** : Nejsou známy závažné negativní účinky.

**Další informace** : Nejsou k dispozici.

**ODDÍL 12: Ekologické informace****12.1 Toxicita**

Název výrobku/přípravku	Výsledek	Druhy	Expozice
Minerální olej	Akutní NEL >100 mg/l Čerstvá voda Akutní NEL >10000 mg/l Čerstvá voda Akutní NEL ≥100 mg/l Čerstvá voda Chronický NEL 10 mg/l Čerstvá voda	Řasy Dafnie - Daphnia Magma Ryba - Pimephales promelas Dafnie - Daphnia magna	72 hodin 48 hodin 96 hodin 21 dnů

- Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.

**ODDÍL 12: Ekologické informace****12.2 Perzistence a rozložitelnost**

Název výrobku/přípravku	Test	Výsledek	Dávka	Očkovací látka
bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiofosforečnan) zinečnatý	-	5 % - 27 dnů	-	-

**Závěr/shrnutí** : Nejsou k dispozici.

Název výrobku/přípravku	Poločas rozpadu ve vodě	Světelný rozklad	Biologická odbouratelnost
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické Minerální olej	-	-	Inherentní
bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiofosforečnan) zinečnatý	-	-	Inherentní Nesnadno

**12.3 Bioakumulační potenciál**

Název výrobku/přípravku	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potenciální
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	>3	-	nízký
Fenol, dodecyl-, sulfurizovaný, karbonáty, vápenaté soli, s převahou bazických složek	9.5	2.2	nízký
bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiofosforečnan) zinečnatý	3.59	-	nízký

**12.4 Mobilita v půdě**

**Rozdělovací koeficient  
půda/voda (K<sub>oc</sub>)** : Nejsou k dispozici.

**Mobilita** : Nejsou k dispozici.

**12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**

**PBT** : Nelze použít.

**vPvB** : Nelze použít.

**12.6 Jiné nepříznivé účinky** : Nejsou známy závažné negativní účinky.

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitích uvedených ve scénáři expozice.

**13.1 Metody nakládání s odpady****Produkt**

**Metody odstraňování** : Je třeba maximálně zabránit tvoření odpadu. Likvidace tohoto výrobku, roztoků a veškerých vedlejších produktů musí za všech okolností splňovat podmínky ochrany životního prostředí, legislativě o odpadech a všem požadavkům místních úřadů. Svěřte likvidaci přebytečného a nerecyklovatelného materiálu autorizované firmě. Odpad nesmí být vypouštěn do kanalizace neupravený, pokud není zcela v souladu s požadavky všech příslušných orgánů.

**Nebezpečný odpad** : Ano.

**Katalog odpadů EU (EWC)**

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 05*	Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

**Balení**

**Metody odstraňování** : Je třeba maximálně zabránit tvoření odpadu. Obaly z odpadu by měly být recyklovány. O spalování nebo ukládání na skládku uvažujte pouze pokud recyklování není možné.

**Speciální opatření** : Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. S prázdnými nádobami, které nebyly vyčištěny nebo vypláchnuty, zacházejte opatrně. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu**

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
<b>14.1 UN číslo</b>	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
<b>14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Obalová skupina</b>	-	-	-	-
<b>14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí</b>	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.

**14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** : **Doprava po areálu uživatele:** vždy přepravujte v uzavřených nádobách, které jsou postaveny a zabezpečeny. Zajistěte, aby osoby přepravující produkt věděly co dělat v případě nehody nebo vylití produktu.

**14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC** : Nejsou k dispozici.

**ODDÍL 15: Informace o předpisech**

**15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

**EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení**

**Příloha XIV**

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

**Látky vzbuzující mimořádné obavy**

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

**Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů** : Nelze použít.

**Ostatní předpisy EU**

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### Látky poškozující ozon (1005/2009/EU)

Není v seznamu.

### Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)

Není v seznamu.

### Směrnice Seveso

Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

**Třída nebezpečnosti pro vodu (WGK)** : 1

**Obsah VOC** : Uvolněno.

### Mezinárodní předpisy

#### Úmluva o chemických zbraních, Seznam chemikálií příloha I, II, III

Není v seznamu.

#### Montrealský protokol (Přílohy A, B, C, E)

Není v seznamu.

#### Stockholmská úmluva o perzistentních organických polutantech

Není v seznamu.

#### Rotterdamská úmluva o postupu předchozího souhlasu (Rotterdam Convention on Prior Inform Consent - PIC)

Není v seznamu.

#### EHK OSN Protokol o perzistentních organických polutantech a těžkých kovech

Není v seznamu.

### Inventurní soupis

<b>Austrálie</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Kanada</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Čína</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Evropa</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Japonsko</b>	: <b>Japonský katalog (ENCS, Současné a nové chemické látky)</b> : Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu. <b>Japonský katalog (ISHL)</b> : Nestanoveno.
<b>Malajsie</b>	: Nestanoveno
<b>Nový Zéland</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Filipíny</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Korejská republika</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Tchaj-wan</b>	: Nestanoveno.
<b>Thajsko</b>	: Nestanoveno.
<b>Turecko</b>	: Nestanoveno.
<b>Spojené státy americké</b>	: Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Vietnam</b>	: Nestanoveno.

**15.2 Posouzení chemické bezpečnosti** : Tento produkt obsahuje látky, pro které jsou hodnocení chemické bezpečnosti stále požadována.

**Informace Scénáře expozice** : Tento výrobek byl posouzen podle nařízení REACH.  
Přidání scénáře expozice není požadováno.  
Všechna opatření v oblasti řízení rizik obsažených látek jsou uvedena v hlavním textu tohoto bezpečnostního listu.

## ODDÍL 16: Další informace

➤ Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

### Zkratky

- : ATE = odhad akutní toxicity
- CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008]
- DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům
- DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům
- H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti
- PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é
- PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům
- RRN = Registrační číslo REACH
- vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

### Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikace	Odůvodnění
Eye Irrit. 2, H319	Výpočtová metoda

### Plně znění zkrácených H-vět

H304 H318 H319 H411 H413	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. Způsobuje vážné poškození očí. Způsobuje vážné podráždění očí. Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy.
--------------------------------------	---

### Plně znění klasifikací [CLP/GHS]

Aquatic Chronic 2, H411	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 2
Aquatic Chronic 4, H413	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 4
Asp. Tox. 1, H304	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Eye Dam. 1, H318	VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ - Kategorie 1
Eye Irrit. 2, H319	VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ - Kategorie 2

### Pokyny pro trénink

: Zajistěte školení obsluhy o minimalizaci expozice.

### Datum tisku

: 12-12-2019

### Datum vydání/ Datum revize

: 12-12-2019

### Datum předchozího vydání

: 14-11-2018

### Verze

: 1.03

### Připravil

: Kuwait Petroleum Research & Technology B.V., The Netherlands

### Poznámka pro čtenáře

Informace uvedené v tomto bezpečnostním listu vycházejí ze současného stavu našich znalostí a ze současných zákonů. Tento produkt nesmí být používán k jiným účelům, než k účelům uvedeným v kapitole 1, pokud k tomu nebyly předem vydány písemné pokyny. Uživatel je vždy odpovědný za to, že učiní všechny nezbytné kroky pro splnění požadavků stanovených místními předpisy a legislativou. Informace uvedené v tomto bezpečnostním listu slouží jako popis bezpečnostních požadavků na náš produkt. Nelze je považovat za záruku vlastností produktu.